

## Ogólne warunki handlowe firmy TRILUX Vertrieb GmbH dotyczące seminariów w TRILUX Akademii

### 1. Uwagi ogólne

- 1.1. TRILUX Akademie firmy TRILUX Vertrieb GmbH, Heidestraße 4, 59759 Arnsberg („TRILUX Akademie”) organizuje dla uczestników otwarte seminaria i wydarzenia o zbliżonym charakterze, takie jak dni tematyczne, wyłącznie na podstawie poniższych Ogólnych Warunków Handlowych („OWH”).
- 1.2. Sprzeczne, odbiegające lub uzupełniające ogólne warunki handlowe uczestnika stają się częścią umowy tylko wtedy i tylko w takim zakresie, w jakim wyraźnie wyraziliśmy zgodę na ich obowiązywanie. W przypadku indywidualnych uzgodnień decydująca jest umowa pisemna lub nasze pisemne potwierdzenie.

### 2. Rejestracja

- 2.1. Wiążącej rejestracji można dokonać w formie pisemnej, wysyłając list na adres TRILUX Akademie, TRILUX Vertrieb GmbH, Heidestraße, D-59759 Arnsberg, Niemcy, pocztą elektroniczną na adres [akademie@trilux.com](mailto:akademie@trilux.com) lub w Internecie pod adresem [www.triluxakademie.com](http://www.triluxakademie.com).
- 2.2. W przypadku rejestracji przez Internet uczestnik otrzyma automatycznie wygenerowane potwierdzenie przyjęcia zgłoszenia na adres e-mail podany podczas rejestracji. Z zastrzeżeniem błędów systemowych i postanowień punktu 7. uznaje się je za potwierdzenie rejestracji. Liczba uczestników jest ograniczona. W przypadku rejestracji przekraczających tę liczbę postaramy się zaproponować alternatywny termin. Nie istnieje jednak żadne roszczenie prawne. Na około 4 tygodnie przed wydarzeniem uczestnik otrzyma e-mail z dalszymi informacjami na temat wydarzenia.
- 2.3. Potwierdzenia rejestracji przesłane za pomocą zdalnej transmisji danych, wydruku komputerowego oraz drogą elektroniczną są ważne również bez podpisu.

### 3. Treści seminarium

Treści seminarium, miejsce, termin i wymagania są przedstawione w obowiązującym aktualnie opisie seminarium w Internecie i/lub w katalogu seminariów.

### 4. Świadczenia

O ile w opisie seminarium nie podano inaczej, obejmuje ono następujące świadczenia:

- realizację seminarium w uzgodnionym miejscu w uzgodnionym terminie;
- napoje podczas przerw, a w przypadku całonocnych seminariów lunch;
- korzystanie z sal seminaryjnych TRILUX Akademie;
- jeden komplet materiałów seminaryjnych na uczestnika, jeśli jest to przewidziane w opisie seminarium;
- zaświadczenia o uczestnictwie na życzenie lub w zakresie podanym w opisie seminarium.

O ile w opisie seminarium nie podano inaczej, koszty podróży, wyżywienia, zakwaterowania i noclegu nie są przedmiotem świadczenia objętego umową.

### 5. Ceny i warunki płatności

- 5.1. Ceny netto znajdują się w opisie danego seminarium i nie zawierają ustawowego podatku VAT.
- 5.2. Faktury Akademii TRILUX są płatne bez potrąceń przed rozpoczęciem imprezy i najpóźniej w ciągu 14 dni kalendarzowych od daty wystawienia faktury. Jeżeli Uczestnik nie dokona zapłaty w ciągu 14 dni kalendarzowych od daty wystawienia faktury, popada w zwłokę bez konieczności wezwania do zapłaty.
- 5.3. Uczestnik jest uprawniony do potrącenia tylko tych roszczeń wzajemnych, które są bezsporne, prawomocnie stwierdzone lub gotowe do rozstrzygnięcia.

### 6. Rezygnacja Uczestnika

Jeśli Uczestnik nie może wziąć udziału, konieczna jest natychmiastowa pisemna rezygnacja. Rezygnacja najpóźniej na dziesięć dni kalendarzowych przed rozpoczęciem imprezy (data wpłynięcia do Akademii TRILUX) jest bezpłatna. W przypadku rezygnacji, która wpłynie do Akademii TRILUX do pięciu dni roboczych przed rozpoczęciem wydarzenia, pobieramy opłatę za anulowanie w wysokości 50% ceny seminarium. W przypadku późniejszej rezygnacji, wykluczenia z seminarium (patrz punkt 7. ) lub niewzięcia udziału należy zapłacić pełną kwotę faktury. Uczestnik może nieodpłatnie wyznaczyć odpowiedniego uczestnika zastępczego. Częściowa rezygnacja z uczestnictwa lub rezygnacja z poszczególnych dni oraz częściowe wyznaczenie uczestnika zastępczego lub wyznaczenie go na poszczególne dni nie są możliwe.

### 7. Zastrzeżenie zmian i anulowania przez Akademię TRILUX

- 7.1. Zastrzegamy sobie prawo do niewielkich odstępstw w zakresie lokalizacji, terminu, treści i trenera, jak również dostosowania do aktualnego stanu techniki i nauki.
- 7.2. Zastrzegamy sobie prawo do wyznaczenia trenera zastępczego lub przełożenia wydarzenia na inny termin z ważnych powodów, takich jak siła wyższa, choroba lub niemożność przybycia trenera lub wykładowcy. Jeśli nie uda się znaleźć rozsądnego alternatywnego terminu, zastrzegamy sobie prawo do odwołania imprezy i zwrotu opłaty za seminarium. W przypadku anulowania z ważnego powodu oraz w przypadku koniecznych zmian powiadomienie nastąpi tak szybko, jak to możliwe.
- 7.3. Jeśli minimalna liczba uczestników nie zostanie osiągnięta, zastrzegamy sobie prawo do przełożenia imprezy na inny termin lub jej odwołania w terminie do 10 dni kalendarzowych przed planowaną datą imprezy. W takim przypadku Uczestnik ma możliwość bezpłatnej zmiany rezerwacji, a jeśli nie jest to możliwe lub pożądanego, może zażądać zwrotu opłaty seminaryjnej.

Dalsze roszczenia wobec TRILUX Akademie są wykluczone. Nie obowiązuje to w przypadku umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa z naszej strony.

### 8. Zasady bezpieczeństwa i regulamin, wykluczenie z seminarium

Podczas pobytu na terenie TRILUX Akademie Uczestnik jest zobowiązany do przestrzegania zasad bezpieczeństwa i regulaminu. W przypadku ich nieprzestrzegania lub późniejszego zakłócenia przebiegu imprezy TRILUX Akademie ma prawo wykluczyć Uczestnika z imprezy.

### 9. Prawa autorskie

Wszelkie prawa własności intelektualnej i prawa autorskie do wszystkich mediów, materiałów dydaktycznych i dokumentów seminaryjnych pozostają własnością TRILUX Akademie lub trenera. Egzemplarz udostępnionych

dokumentów seminaryjnych, mediów, oprogramowania lub udzielone upoważnienie do dostępu są przypisane do danego Uczestnika i ich powielanie jest zabronione.

#### 10. Odpowiedzialność

O ile z niniejszych OWH, w tym z poniższych postanowień, nie wynika nic przeciwnego, w przypadku naruszenia zobowiązań umownych i pozaumownych ponosimy odpowiedzialność zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Do odszkodowania lub zwrotu daremnych nakładów spowodowanych przez TRILUX Akademie, jej przedstawicieli prawnych lub pełnomocników jesteśmy zobowiązani wyłącznie w przypadku działania umyślnego, rażącego niedbalstwa lub zawinionego naruszenia istotnych obowiązków umownych, których spełnienie jest warunkiem prawidłowego wykonania umowy i na których przestrzeganiu polega i może polegać również nasz partner umowy (obowiązkowi kardynalne). W tym ostatnim przypadku odpowiedzialność jest ograniczona do przewidywalnej szkody typowej dla umowy. Ograniczenia odpowiedzialności nie obowiązują, o ile przejęliśmy gwarancję na dostawę, w przypadku roszczeń z tytułu ustawy o odpowiedzialności za produkt oraz za szkody wynikające z utraty życia, zdrowia lub uszkodzenia ciała.

#### 11. Wybór prawa i miejsca jurysdykcji

- 11.1. Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe oraz wszystkie stosunki prawne pomiędzy nami a uczestnikiem lub osobą rejestrującą się podlegają prawu Republiki Federalnej Niemiec z wyłączeniem wszystkich międzynarodowych i ponadnarodowych systemów prawnych, w szczególności Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).
- 11.2. Jeżeli uczestnik lub rejestrujący się jest kupcem w rozumieniu niemieckiego kodeksu handlowego, osobą prawną prawa publicznego lub wyodrębnionym majątkiem publiczno-prawnym, wyłączną – w tym międzynarodową – właściwością miejscową sądu dla wszystkich sporów wynikających bezpośrednio lub pośrednio ze stosunku umownego jest nasza siedziba w Arnshergu. Jesteśmy jednak również uprawnieni do wniesienia powództwa w miejscu ogólnej jurysdykcji uczestnika lub osoby dokonującej rejestracji.
- 11.3. W przypadku tłumaczeń niniejszych OWH na inne języki za rozstrzygającą uznaje się wersję niemiecką.

O ile nie uzgodniono inaczej, miejscem wykonania umowy jest Arnsherg.

#### 12. Jakość

Dla celów zapewnienia jakości uczestnicy otrzymują do wypełnienia formularz oceny. Arkusze są analizowane komputerowo, a ogólna ocena jest przekazywana odpowiedniemu trenerowi.

#### 13. Reklama przez e-mail

Jeśli Uczestnik zarejestrował swój udział w wydarzeniu, np. seminarium, dniu tematycznym lub webinarium, lub dokonał u nas zakupu towarów i usług, jesteśmy uprawnieni do przesyłania mu informacji o naszych podobnych towarach i usługach na adres e-mail podany w momencie zakupu (§ 7 III niemieckiej ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji UWG). Uczestnik może w każdej chwili wyrazić sprzeciw wobec takiego wykorzystania jego adresu e-mail, w całości lub w odniesieniu do poszczególnych działań, np. poprzez link do rezygnacji z subskrypcji w e-mailu, faksem, listem lub e-mailem, bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów innych niż koszty transmisji według stawek podstawowych.

#### 14. Informacje o ochronie danych

Dane otrzymane o Uczestniku w związku z zawarciem umowy będą przechowywane i przetwarzane zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych w zakresie niezbędnym do realizacji umowy.

Dalsze obowiązujące informacje o ochronie danych dotyczące przetwarzania danych Uczestnika można znaleźć w Internecie pod adresem:

<https://www.trilux-akademie.com/de/footer/datenschutz/>.

#### Pouczenie o możliwości odstąpienia od umowy dla konsumentów

Uczestnik może odstąpić od swojego oświadczenia umownego w formie tekstowej (np. list, faks, e-mail) w ciągu 14 dni bez podawania przyczyn. Okres ten rozpoczyna się po otrzymaniu niniejszego pouczenia w formie tekstowej, jednak nie przed zawarciem umowy, a także nie przed wypełnieniem naszych obowiązków informacyjnych zgodnie z art. 246 § 2 w połączeniu z § 1 ust. 1 i 2 niemieckiej ustawy wprowadzającej do kodeksu cywilnego (EGBGB), jak również nie przed wypełnieniem naszych obowiązków zgodnie z

§ 312g ust. 1 zd. 1 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB) w połączeniu z art. 246 § 3 ustawy wprowadzającej do niemieckiego kodeksu cywilnego (EGBGB). Do dotrzymania okresu odstąpienia wystarczające jest wysłanie odstąpienia w podanym terminie. Odstąpienie należy przesłać na adres:

TRILUX Vertrieb GmbH

TRILUX Akademie Heidestraße 4

D-59753 Arnsherg

e-mailem na adres [akademie@trilux.com](mailto:akademie@trilux.com)

Konsekwencje odstąpienia od umowy

W przypadku skutecznego odstąpienia od umowy świadczenia otrzymane przez obie strony oraz wszelkie uzyskane korzyści (np. odsetki) muszą zostać zwrócone. Jeżeli Uczestnik nie może zwrócić lub oddać otrzymanego świadczenia i korzyści (np. korzyści z użytkowania) lub może to zrobić tylko częściowo lub w pogorszonym stanie, musi zrekompensować nam utratę wartości. Może to oznaczać, że Uczestnik musi mimo to wypełnić zobowiązania umowne dotyczące płatności za okres do odstąpienia od umowy. Odszkodowanie za pogorszenie stanu rzeczy należy się tylko wtedy, gdy pogorszenie to wynika z obchodzenia się z rzeczą, które wykracza poza testowanie jej właściwości i działania. Przez „testowanie właściwości i działania” rozumiemy testowanie i wypróbowywanie danego towaru, jaki jest możliwe i zwyczajowo przyjęte np. w sklepie. Przedmioty, które mogą być wysłane paczką pocztową, są odsyłane na nasz koszt i ryzyko. Przedmioty, które nie mogą być wysłane paczką pocztową, zostaną odebrane od Uczestnika. Zobowiązanie do zwrotu płatności musi być spełnione w ciągu 30 dni. Okres ten rozpoczyna się dla Uczestnika w momencie wysłania oświadczenia o odstąpieniu od umowy, a dla nas w momencie jego otrzymania.

#### Wskazówki specjalne

Prawo Uczestnika do odstąpienia od umowy wygasa przedwcześnie, jeżeli umowa została całkowicie wykonana przez obie strony na wyraźne życzenie Uczestnika, zanim skorzystał on z prawa do odstąpienia od umowy.